

Samenstelling van een passerelle.

Een passerelle bestaat normaalgesproken uit minimaal twee koppelsegmenten met daartussen één overspanning. Een passerelle kan op twee manieren langer gemaakt worden. Bijvoorbeeld door een langere overspanning tussen twee koppelsegmenten te plaatsen, of door meer koppelsegmenten te plaatsen waarbij tussen iedere set van twee koppelsegmenten nieuwe overspanningen van een willekeurige lengte geplaatst kunnen worden.

Composition of a passerelle.

A passerelle normally consists of at least two coupling segments with one span between them. A passerelle can be made longer in two ways. For example, by placing a longer span between two coupling segments, or by placing more coupling segments, whereby new spans of any length can be placed between each set of two coupling segments.




Zusammensetzung von a Passerelle.

Eine Passerelle besteht normalerweise aus mindestens zwei Kopplungssegmenten mit einer Spannweite dazwischen. Eine Passerelle kann auf zwei Arten verlängert werden. Zum Beispiel durch Platzieren einer längeren Spanne zwischen zwei Kopplungssegmenten oder durch Platzieren von mehr Kopplungssegmenten, wobei neue Spannweiten beliebiger Länge zwischen jedem Satz von zwei Kopplungssegmenten platziert werden können.

Toelichting / explanation

Thema/ theme/ thema modulaire passerelle



 Toelichting op modulaire voetgangersbrug
 Explanatory notes to modular footbridge
 Erläuterungen zur modularen Fußgängerbrücke

Onderdelen / Components / Komponenten

Overspanningen

Een overspanning is een gedeelte dat tussen twee koppelsegmenten hangt en daarmee doorgaans sporen, wegen of andere veelal infrastructurale dingen overbrugt. Het cijfer in de titel van iedere overspanning geeft aan wat het maximaal aantal sporen is dat ermee overbrugt kan worden. Uiteraard kan dit aantal beïnvloed worden door de samenstelling van perrons in combinatie met de gekozen koppelsegmenten.

Koppelsegmenten

Koppelsegmenten zijn er in diverse uitvoeringen, maar allen hebben poten waarmee ze de passerelle boven het maaiveld optillen. Sommige koppelsegmenten hebben langere poten dan andere. Het verschil is gelijk aan het hoogteverschil tussen de Markenburg perronhoogte en de reguliere Markenburg bestratingshoogte. Op de brede flanken van een koppelsegment kunnen overspanningen of hoofdeinden aangesloten worden. Op de korte flanken kunnen in de meeste varianten (rol)trappen worden aangesloten. Het nummer dat een koppelsegment kent in

de titel geeft aan hoeveel aansluitpunten dit segment heeft voor (rol)trappen.

Hoofdeinden

Hoofdeinden worden gebruikt om koppelsegmenten netjes te kunnen afsluiten wanneer er geen aanvullende overspanning op dat punt wordt aangesloten. Hoofdeinden kunnen net als koppelsegmenten aansluitpunten bevatten voor (Rol)trappen. Het nummer dat een hoofdeind kent in de titel geeft aan hoeveel aansluitpunten dit hoofdeind heeft voor (rol)trappen.

(Rol)trappen

(Rol)trappen dienen ervoor om het publiek van het straat of perron niveau tot in de passerelle te kunnen krijgen. In hoogte/lengte zijn er twee varianten. De normale variant is ervoor om van een perron tot in de passerelle te kunnen geraken terwijl de lange variant ervoor is gemaakt om vanaf het reguliere bestratingsniveau tot in de passerelle te kunnen komen.

Spans

A span is a section that hangs between two coupling segments and usually bridges tracks, roads or other often infrastructural things. The number in the title of each span indicates the maximum number of tracks that can be bridged with it. This number can of course be influenced by the composition of platforms in combination with the selected coupling segments.

Coupling segments

Coupling segments are available in various designs, but all have legs with which they lift the passerelle above ground level. Some coupling segments have longer legs than others. The difference is equal to the height difference between the Markenburg platform height and the regular Markenburg pavement height. Spans or headboards can be connected to the wide flanks of a coupling segment. In most variants, escalators and stairs can be connected to the short sides. The number in the title indicates how many connection points this segment has for escalators and stairs.

Headboards

Headboards are used to neatly close coupling segments when no additional span is connected at that point. Headboards, like coupling segments, can contain connection points for escalators and stairs. The number in the title indicates how many connection points this head end has for escalators and stairs.

Escalators and stairs

Escalators and stairs serve to get the people from the street or platform level to the passerelle. There are two variants in height / length. The normal variant is for getting from a platform to the passerelle, while the long variant is made for getting from the regular pavement level to the passerelle.

Spannweiten

Eine Spannweite ist ein Abschnitt, der zwischen zwei Kopplungssegmenten hängt und normalerweise Gleise, Straßen oder andere infrastrukturelle Dinge überbrückt. Die Nummer im Titel jeder Spanne gibt die maximale Anzahl von Tracks an, die damit überbrückt werden können. Diese Anzahl kann natürlich durch die Zusammensetzung der Plattformen in Kombination mit den ausgewählten Kupplungssegmenten beeinflusst werden.

Kupplungssegmente

Kupplungssegmente sind in verschiedenen Ausführungen erhältlich, aber alle haben Beine, mit denen sie die Passerelle über den Boden heben. Einige Kupplungssegmente haben längere Beine als andere. Der Unterschied entspricht dem Höhenunterschied zwischen der Markenburg-Plattformhöhe und der regulären Markenburg-Fahrbahnhöhe. Spannweiten oder Kopfteile können an die breiten Flanken eines Kupplungssegments angeschlossen werden. In den meisten Varianten können Rolltreppen und Treppen an die kurzen Seiten angeschlos-

sen werden. Die Nummer im Titel gibt an, wie viele Verbindungspunkte dieses Segment für Rolltreppen und Treppen hat.

Kopfteile

Kopfteile werden zum Schließen von Kupplungssegmenten verwendet, wenn an diesem Punkt keine zusätzliche Spannweite angeschlossen ist. Kopfteile können wie Kupplungssegmente Verbindungspunkte für Rolltreppen und Treppen enthalten. Die Zahl im Titel gibt an, wie viele Verbindungspunkte dieses Kopfende für Rolltreppen und Treppen hat.

Rolltreppen und Treppen

Rolltreppen und Treppen dienen dazu, die Menschen von der Straße oder Plattform auf die Passerelle zu bringen. Es gibt zwei Varianten in Höhe / Länge. Die normale Variante besteht darin, von einer Plattform zur Passerelle zu gelangen, während die lange Variante dazu dient, von der normalen Fahrbahn zur Passerelle zu gelangen.

Combinatiemogelijkheden / Combination options / Kombinationsmöglichkeiten

Combinatiemogelijkheden met perrons en bestrating

Een passerelle heeft meestal de koppelsegmenten met de poten op een perron staan. Bij die koppelsegmenten kan het logisch zijn om tevens (rol)trappen van het perron naar het koppelsegment aan te sluiten. Soms overbrugt de passerelle ook nog een weg of rangeerterrein. In dat geval kan er gebruik gemaakt worden van de koppelsegmenten met lange poten. De lange poten kunnen dan bijvoorbeeld tussen de sporen of in een plantsoen staan. Wanneer een aansluiting naar een straat of plein gerealiiseerd wordt zijn de hoofdeinden met aansluitpunten voor (rol)trappen handig. Indien op een gebouw aangesloten

wordt zijn meestal alleen de openingen van het hoofdeind nodig voor een realistische aansluiting. De koppelsegmenten zijn er in smalle en brede uitvoeringen. De smalle uitvoeringen kunnen worden geplaatst op alle Markenburg perrons. Als smalle koppelsegmenten over een trapgat in een perronsegment geplaatst wordt kan dit in de -A, A en type B perronsegmenten. De brede koppelsegmenten komen het best tot hun recht vanaf de type B perronsegmenten en breder. En kunnen desgewenst bij die typen perronsegmenten ook over aanwezige trapgaten geplaatst worden.

Combination options with platforms and paving

A passerelle usually has the coupling segments with the legs on a platform. With those coupling segments it may be logical to also connect escalators from the platform to the coupling segment. Sometimes the passerelle also bridges a road or rail yard. In that case use can be made of the coupling segments with long legs. The long legs can then, for example, be between the tracks or in a park. When a connection to a street or square is realized, the head ends with connection points for escalator and stairs are useful. When connected to a building, usually only the openings of the head end are needed for

a realistic connection. The coupling segments are available in narrow and wide versions. The narrow versions can be placed on all Markenburg platforms. If narrow coupling segments are placed over a stairwell in a platform segment, then this can be done in the -A, A and type B platform segments. The wide coupling segments function best from the type B platform segments and wider. And, if desired, can also be placed over existing stairways for those types of platform segments.

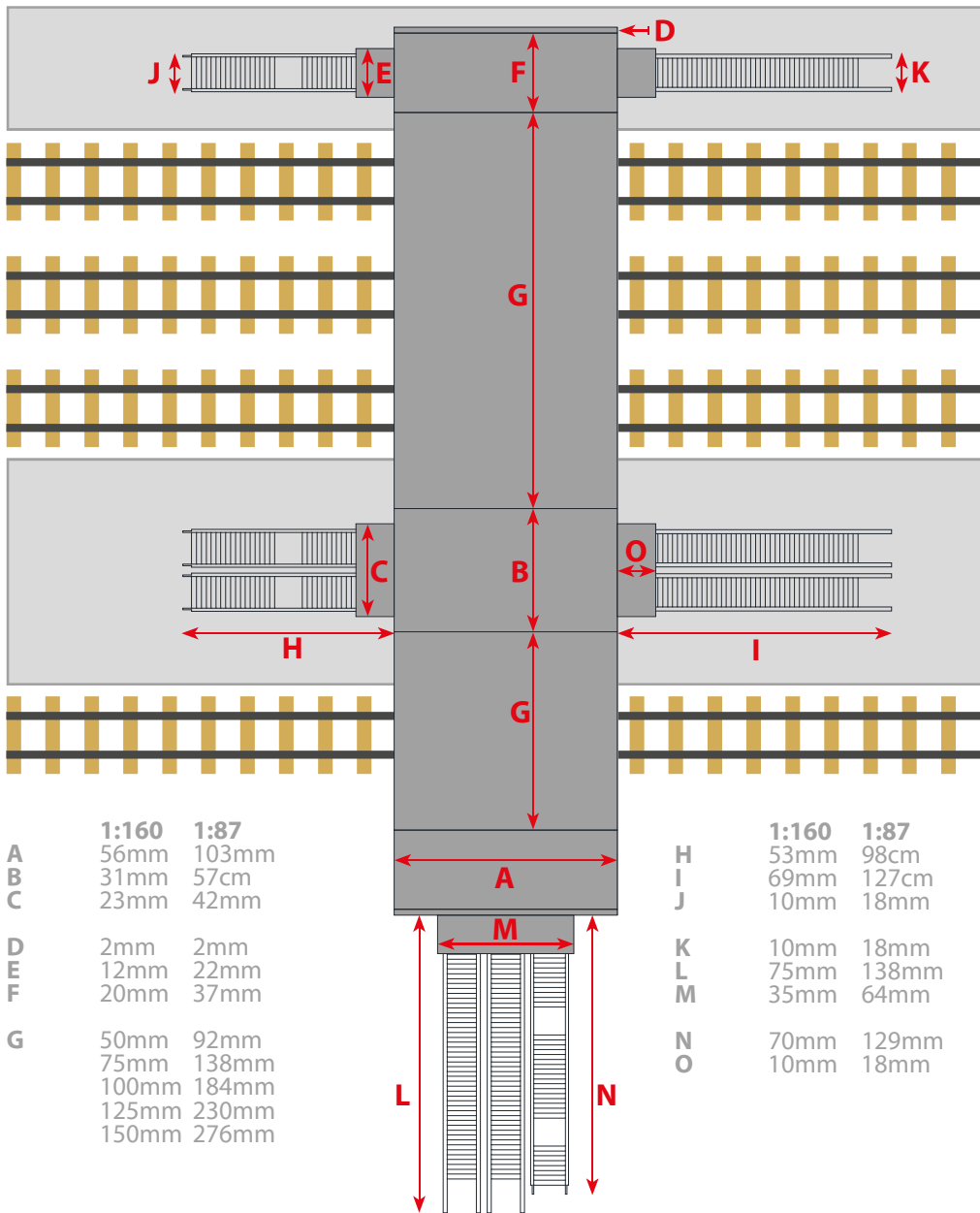
Kombinationsmöglichkeiten mit Plattformen und Pflaster

Eine Passerelle hat normalerweise die Kupplungssegmente mit den Beinen auf einer Plattform. Bei diesen segmenten kann es logisch sein, auch Rolltreppen von der Plattform mit dem Kupplungssegment zu verbinden. Manchmal überbrückt die Passerelle auch eine Straße oder einen Rangiergelände. In diesem Fall können die Kupplungssegmente mit langen Beinen verwendet werden. Die langen Beine können sich dann beispielsweise zwischen den Gleisen oder in einem Busch befinden. Wenn eine Verbindung zu einer Straße oder einem Platz hergestellt wird, endet der Kopf mit Verbindungspunkten für Rolltreppe und

Treppen. Bei der Verbindung mit einem Gebäude werden normalerweise nur die Öffnungen des Kopfende für eine realistische Verbindung benötigt. Die Kupplungssegmente sind in schmalen und breiten Ausführungen erhältlich. Die schmalen Versionen können auf allen Markenburg-Plattformen platziert werden. Wenn schmale Kupplungssegmente in einem Plattformsegment über einem Treppenhaus platziert werden, kann dies in den Plattformsegmenten -A, A und Typ B erfolgen. Die breiten Kupplungssegmente funktionieren am besten von den Plattformsegmenten des Typs B und breiter. Falls gewünscht, kann es auch über vorhandene Treppen für diese Arten von Plattformsegmenten platziert werden.



Horizontale afmetingen / Horizontal dimensions / Horizontale Abmessungen



Op de afbeelding links zijn de belangrijkste maten weergegeven. Hieronder de verklaringen per letter.

- A** = breedte van de passerelle
Zowel overspanningen, hoofdeinden als koppelsegmenten
- B** = lengte breed koppelsegment
- C** = breedte afdak breed koppelsegment
- D** = dikte van het hoofdeind
- E** = breedte afdak koppelsegment
- F** = lengte smal koppelsegment
- G** = lengtes overspanningen
- H** = lengte normale trap
- I** = lengte normale roltrap
- J** = breedte van alle typen trappen
- K** = breedte van alle typen roltrappen
- L** = lengte lange roltrap
- M** = breedte afdak hoofdeind
- N** = lengte lange trap
- O** = lengte van alle typen afdaken

The main dimensions are shown in the image on the left. Below the explanations per letter.

- A** = width of the passerelle
Both spans, headboards as coupling segments
- B** = length wide coupling segment
- C** = roof width wide coupling segment
- D** = thickness of the headboard
- E** = width roof coupling segment
- F** = length narrow coupling segment
- G** = lengths of spans
- H** = length of normal stairs
- I** = normal escalator length
- J** = width of all types stairs
- K** = width of all types escalators
- L** = long escalator length
- M** = width of headboard roof
- N** = long staircase length
- O** = length of all types roofing

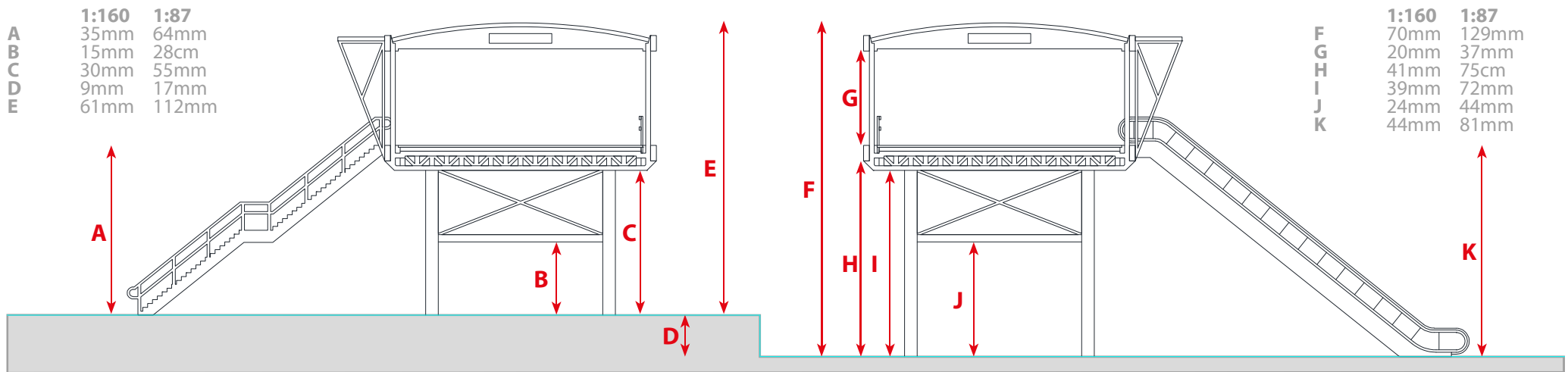
Die Hauptabmessungen sind im Bild links dargestellt. Unten die Erläuterungen pro Buchstabe.

- A** = Breite der Passerelle
von Spannweiten, Kopfteile und Kupplung Segmente
- B** = längenweite Kupplung Segment
- C** = Dachbreite breit Kupplungssegment
- D** = Dicke der Kopfteil
- E** = Breite Dachkupplung Segment
- F** = Länge schmale Kupplung Segment
- G** = Länge der Spannweiten
- H** = Länge normalen Treppe
- I** = normale Rolltreppenlänge
- J** = Breite aller Typen Treppe
- K** = Breite aller Typen Rolltrappen
- L** = lange Rolltreppenlänge
- M** = Breite des Kopfteildaches
- N** = lange Treppenlänge
- O** = Länge aller Typen Überdachung

A	1:160	1:87
B	56mm	103mm
C	31mm	57mm
	23mm	42mm
D	2mm	2mm
E	12mm	22mm
F	20mm	37mm
G	50mm	92mm
	75mm	138mm
	100mm	184mm
	125mm	230mm
	150mm	276mm

H	1:160	1:87
I	53mm	98cm
J	69mm	127cm
	10mm	18mm
K	10mm	18mm
L	75mm	138mm
M	35mm	64mm
N	70mm	129mm
O	10mm	18mm

Verticale afmetingen / Vertical dimensions / Vertikale Abmessungen



Op de afbeelding hierboven zijn de belangrijkste maten weergegeven. Hieronder de verklaringen per letter.

- A= hoogte perron-passerelle
- B= onderdoorloop hoogte
- C= onderdoorloop hoogte
- D= perronhoogte
- E= totale hoogte
- F= totale hoogte
- G= verdiepingshoogte
- H= Max. onderdeerij hoogte
- I= onderdoorrij hoogte
- J= onderdoorloop hoogte
- K= hoogte straat-passerelle

Maat D gaat uit van de Markenburg perronhoogte. Maat I geeft aan wat de hoogte is voor treinen, spoor

en bovenleiding. Maat H geeft de maximale hoogte aan. Zie ook afbeelding 2.



The figure above shows the main sizes. Below the explanations per letter.

- A = platform platform height
- B = underflow height
- C = underflow height
- D = platform height
- E = total height
- F = total height
- G = floor height
- H = Max. bottom row height
- I = underrun height
- J = underflow height
- K = height of passerelle

Size D is based on the Markenburg platform height. Size I indicates the height for trains, rails and overhead

maximum height. See also figure 2.



Die obige Abbildung zeigt die Hauptgrößen. Unten die Erläuterungen pro Buchstabe.

- A = Plattform Plattformhöhe
- B = Unterlaufhöhe
- C = Unterlaufhöhe
- D = Plattformhöhe
- E = Gesamthöhe
- F = Gesamthöhe
- G = Bodenhöhe
- H = max. Höhe der unteren Reihe
- I = Unterlaufhöhe
- J = Unterlaufhöhe
- K = Höhe der Passerelle

Größe D basiert auf der Markenburg-Plattformhöhe. Größe I gibt die Höhe für Züge, Schienen und Ober-

leitungen an. Größe H gibt die maximale Höhe an. Siehe auch Abbildung 2.